



宣公上人十週年涅槃紀念 六月份在萬佛聖城舉行

CTTB Will Commemorate the 10th Anniversary of the Venerable Master Hua's Nirvana in June

宣公上人涅槃十週年紀念法會將於2005年6月12日（星期日）在萬佛聖城舉行。萬佛城妙覺山的擴建計劃——國際倫理哲學研究院之動土典禮，謹定於宣公上人涅槃十週年紀念的正日，2005年6月16日（星期四）舉行。歡迎海內外信眾和各界人士屆時蒞臨參加。

On Sunday, June 12th, 2005, the City of Ten Thousand Buddhas will host the Ceremony for the 10th Anniversary of the Venerable Master's Nirvana. The Ceremony for Breaking Ground for the International Institute for Philosophy & Ethics at the Wonderful Enlightenment Mountain will be held on Thursday, June 16, 2005, the actual date of the 10th Anniversary of Venerable Master Hua's Nirvana. All are welcome to participate!

上人語：我常對你們說：「凡是見到我的面、或聞到我的名、或皈依我的弟子、或聽我講經的信眾，我曾經發願：要他們在我以前而成佛；如有一人未成佛，我也不成佛。等待他們都成佛後，我再成佛。就是等一生或百生，也要等待。甚至一劫或百劫，也要等待。」

歲月如梭，上人示寂已十週年。他老人家不辭勞苦，廣建道場，令人聞法，改惡向善，早成佛道。他的願望興建一座大型的道場以供世界各國、各宗教人士使用，這是大眾期盼已久的，即將於六月十六日動土；108天的戒期及三壇大戒的傳授於今年四月廿四日至八月九日進行，因此誠盼在上人涅槃十週年的時候，海內外弟子能共聚萬佛聖城，以凝聚力量，護持道場，以報師恩於萬一。



Venerable Master's Words

I often say to you, "If any of you see my face, hear my name, take refuge with me, or listen to me explain the sutras, I have vowed that you will all become Buddhas before I do. As long as one of you hasn't become a Buddha, I will not become a Buddha either. I will wait for all of you to become Buddhas. Even if it takes one lifetime, a hundred lifetimes, one eon or a hundred eons, I will wait for you."

Time flies! It is already the Tenth Anniversary of the Venerable Master's Nirvana. With ceaseless toil, the Master founded many monasteries so that people may hear the Dharma, change for the better and become Buddhas. His vision to build a vast place of spiritual cultivation for people from different countries and different faiths to use, which people have long awaited, is now about to be realized. Moreover, the 108-day ordination training period will be April 24-August 9. It is our sincere hope that the Master's disciples from all over the world will gather at the City of Ten Thousand Buddhas during this time to contribute their efforts so that we may amass great strength to support the monastery and repay the Master's great kindness.